

-아/어 보인다

look, seem — from appearance

Says something looks a certain way to the eye. Attaches to adjectives, and its evidence is always visual — which is what separates it from **것 같다**.

HOW TO ATTACH IT

Last vowel ㅣ or ㅓ	-아 보인다	좋다 → 좋아 보여요
Any other vowel	-어 보인다	예쁘다 → 예뻐 보여요
하다 adjectives	해 보인다	피곤해 보여요
Honorific	-아/어 보이시다	좋아 보이세요
Action verbs take	-는 것 같다	가는 것 같아요
Past	-아/어 보였다	피곤해 보였어요

WHEN TO USE IT

The vowel follows the -아요/어요 rule with the usual merges: 좋아 보인다, 예뻐 보인다, 피곤해 보인다.

It attaches to adjectives, not action verbs. 가 보여요 does not mean "seems to go" — 보인다 there is the ordinary verb "be visible." For a verb, use -는 것 같다.

The judgement rests on what you can see. Looking at someone's face you say 피곤해 보여요; reasoning from their schedule you would say 피곤한 것 같아요.

It is also the standard way to pay a compliment about appearance: 오늘 좋아 보이세요, 젊어 보이세요.

IN USE

- 오늘 기분이 좋아 보여요.
You look like you're in a good mood today.
- 많이 피곤해 보이는데 좀 쉬세요.
You look tired — get some rest.
- 이 옷을 입으니까 젊어 보이세요.
You look younger in these clothes.
- 그 음식이 정말 맛있어 보여요.
That food looks really delicious.
- 사진보다 실물이 더 예뻐 보여요.
You look prettier in person than in photos.
- 어제는 좀 아파 보였어요.
You looked a bit unwell yesterday.

COMPARED WITH

-(으)ㄴ/는 것 같다

-아/어 보이다 rests on what you can see; 것 같다 covers any kind of reasoning. Only 것 같다 works with action verbs.

피곤해 보여요. (you look tired) / 피곤한 것 같아요. (I think you're tired)

-겠-

Both react to something in front of you. -겠어요 leans toward taste and imagination; -아/어 보여요 reports the visual impression itself.

맛있겠어요. (that must taste good) / 맛있어 보여요. (that looks good)

보이다 as a plain verb

On its own 보이다 means "be visible." The construction only carries the "seem" meaning when an adjective precedes it.

산이 보여요. (I can see the mountain) / 높아 보여요. (it looks tall)

WATCH OUT

X 많이 피곤하여 보여요.

O 많이 피곤해 보여요.

Adjectives ending in 하다 become 해 before 보이다, as everywhere else.

X 그 사람이 가 보여요. — meaning "seems to be leaving"

O 그 사람이 가는 것 같아요.

This construction takes adjectives. With an action verb, 보이다 reverts to its literal meaning.

X 그 사람은 한국 사람이어 보여요.

O 그 사람은 한국 사람인 것 같아요.

Nouns cannot take -아/어 보이다 either. Use 인 것 같다 for a guess about what someone is.